

35/1990. (II. 28.) MT rendelet

az ózonréteget lebontó anyagokról szóló, Montreálban 1987. szeptember 16-án aláírt jegyzőkönyv kihirdetéséről¹

(A Magyar Köztársaság csatlakozási okiratának letétbe helyezése az Egyesült Nemzetek főtítkáránál, mint letéteményesnél 1989. évi április hó 20. napján megtörtént. A Jegyzőkönyv a Magyar Népköztársaság² vonatkozásában 1989. évi július hó 19. napján lépett hatályba.)

1. § A Kormány „Az ózonréteget lebontó anyagokról” szóló, Montreálban 1987. szeptember 16. napján aláírt jegyzőkönyvet e rendelettel kihirdeti.

2. § A Jegyzőkönyv magyar nyelvű szövege a következő:

MONTREÁLI JEGYZŐKÖNYV AZ ÓZONRÉTEGET LEBONTÓ ANYAGOKRÓL

A Jegyzőkönyv részesei

Lévén az ózonréteg védelméről szóló bécsi Egyezmény szerződő Felei,

Tudatában annak, hogy azon Egyezmény keretében kötelezettségük a szükséges intézkedések megtétele az emberi egészség és a környezet megóvására az emberi tevékenységből eredő, vagy feltételezhetően bekövetkező negatív hatásoktól, amelyek megváltoztatják, vagy feltételezhetően módosítják az ózonréteget,

Felismerve azt, hogy meghatározott anyagok világszerte történő kibocsátása jelentősen károsíthatja, vagy másképpen úgy módosíthatja az ózonréteget, hogy az várhatóan az emberi egészségre és a környezetre ártalmas hatásokkal jár,

Tudatában ezen anyagok kibocsátása potenciális klimatikus hatásainak,

Figyelve arra, hogy az ózonréteg lebontástól való megvédésére hozott intézkedések megfelelő tudományos ismeretekre legyenek alapozva, figyelembe véve a műszaki és gazdasági körülményeket,

Elhatározva az ózonréteg védelmét, a lebontó anyagok globális összkibocsátását méltányosan szabályozó, megelőző intézkedések meghozatalával, a tudományos ismeretek fejlődésével végső célul teljes kiküszöbölésüket kitűzve, számításba véve a műszaki és gazdasági körülményeket,

Elismerve hogy különleges előírások szükségesek a fejlődő országok ezen anyagok iránti szükségleteinek érdekében,

Megjegyezve, hogy nemzeti és regionális szinten már történtek intézkedések bizonyos halogénezett szénhidrogének kibocsátásának szabályozására,

Megfontolva a kutatás és fejlesztés terén a nemzetközi együttműködés elősegítésének fontosságát az ózonréteget lebontó anyagok kibocsátásának szabályozása és csökkentése terén, különös figyelemmel a fejlődő országok igényeire

MEGEGYEZTEK A KÖVETKEZŐKBEN:

1. Cikk

Meghatározások

A Jegyzőkönyvre vonatkozóan:

1. „Egyezmény” az ózonréteg védelméről szóló bécsi Egyezményt jelenti, amelyet 1985. március 22-én fogadtak el.
2. „Felek” ezen Jegyzőkönyv részeseit jelenti, kivéve, ha a szöveg ezt másképpen nem értelmezi.
3. „Titkárság” az Egyezmény titkárságát jelenti.
4. „Szabályozott anyag” a Jegyzőkönyv A függelékében felsorolt anyagokat jelenti, akár önmagukban, akár egy keverékben fordulnak elő. Kivételt képez azonban bármely ilyen anyag, vagy keverék, amennyiben egy olyan feldolgozott termékben van, amely nem a felsorolt anyagok szállítására, vagy tárolására használt tartály.
5. „Termelés” a szabályozott anyagok gyártott mennyisége, levonva a Felek által jóváhagyandó technológiák révén ártalmatlanított mennyiséget.
6. „Felhasználás” a szabályozott anyagok termelése hozzáadva azok importját és levonva azok exportját.
7. A termelés, importok, exportok és felhasználás „Számított szintjei” a 3. Cikkkel összhangban meghatározott szinteket jelenti.
8. „Ipari racionalizáció” a termelés egésze, vagy egy része számított szintjének egyik Félről egy másiknak történő átadását jelenti, gazdasági hatékonyság elérése érdekében, vagy üzem bezárása miatt előre látható ellátási hiány pótlására.

2. Cikk

Szabályozó intézkedések

1. Minden Fél biztosítja, hogy a Jegyzőkönyv hatályba lépését követő hetedik hónap első napjától számított tizenkét hónapos időszakban és ezután minden tizenkét hónapos időszakban az A függelék I. csoportjában felsorolt anyagok felhasználásának számított szintje nem haladja meg a felhasználás 1986. évre számított szintjét. Ugyanezen időszak végéig minden Fél, amely ezen anyagokból egyet, vagy többet termel, biztosítja, hogy ezen anyagok termelésének számított szintje nem lépi túl 1986. évi termelésének számított szintjét, kivéve, ha ez a szint nem jelent tíz százaléknál nagyobb növekedést az 1986-os szintet alapul véve. Ilyen növekedés csak az 5. cikk szerint működő Felek alapvető hazai szükségleteinek kielégítése és a Felek közötti ipari racionalizáció céljából engedhető meg.
2. Minden Fél biztosítja, hogy a Jegyzőkönyv hatályba lépését követő harminchetedik hónap első napjától számított tizenkét hónapos időszakban és azt követően minden tizenkét hónapos időszakban az A függelék II. csoportjában felsorolt anyagok felhasználásának számított szintje nem lépi túl az 1986. évi felhasználás számított szintjét. Egy, vagy több ilyen anyagot termelő minden Fél biztosítja, ezen anyagok termelésének számított szintje nem lépi túl az 1986. évi termelés

számított szintjét, kivéve, ha ez a szint nem jelent tíz százaléknál nagyobb növekedést az 1986-os szintet alapul véve. Ilyen növekedés csak az 5. Cikk szerint működő Felek alapvető hazai szükségleteinek kielégítése és a Felek közötti ipari racionalizálás céljából engedhető meg. Ezen intézkedések bevezetésének mechanizmusáról a Felek az első tudományos áttekintést követő első értekezletükön határoznak.

3. Minden Fél biztosítja, hogy az 1993. július 1-jétől 1994. június 30-ig terjedő és azt követő minden tizenkét hónapos időszakban az A függelék I. csoportjában szabályozott anyagok felhasználásának számított szintje éves viszonylatban nem lépi túl az 1986. évi felhasználás számított szintjének nyolcvan százalékát. Egy, vagy több ilyen anyagot termelő minden Fél ugyanezen időszakokra biztosítja, hogy az anyagok termelésének számított szintje éves viszonylatban nem lépi túl az 1986. évi termelés számított szintjének nyolcvan százalékát. Azonban az 5. Cikk szerint működő Felek alapvető hazai igényeik kielégítésére és a Felek közötti ipari racionalizáció céljából a termelés számított szintje ezt a határt az 1986. évi termelés számított szintjének legfeljebb tíz százalékáig túllépheti.

4. Minden Fél biztosítja, hogy az 1998. július 1-jétől 1999. június 30-ig terjedő és azt követő minden tizenkét hónapos időszakban az A függelék I. csoportjában szabályozott anyagok felhasználásának számított szintje éves viszonylatban nem lépi túl az 1986. évi felhasználás számított szintjének az ötven százalékát. Egy, vagy több ilyen anyagot termelő minden Fél ugyanezen időszakokra biztosítja, hogy az anyagok termelésének számított szintje nem lépi túl éves viszonylatban az 1986. évi termelés számított szintjének az ötven százalékát. Azonban az 5. Cikk szerint működő Felek alapvető hazai igényeinek kielégítésére és a Felek közötti ipari racionalizáció céljából a termelés számított szintje ezt a határt az 1986. évi termelés számított szintjének legfeljebb tizenöt százalékával túllépheti. Ez a bekezdés alkalmazandó amíg a Felek egy értekezleten másképpen nem határoznak, a jelenlevő és szavazó Felek olyan kétharmados többségével, amely ezen anyagok Felek általi összes felhasználása számított szintjének a kétharmadát képviseli. Ezt a döntést a 6. Cikkben hivatkozott hatásvizsgálatok szem előtt tartásával kell előkészíteni és meghozni.

5. Bármely Fél, amelynek 1986-os termelésének számított szintje az A függelék I. csoportjában szabályozott anyagokból kevesebb volt huszonöt kilotonnánál, ipari racionalizálás céljából átadhat bármely más Félnek, vagy fogadhat azoktól az 1., 3. vagy 4. bekezdésekben feltüntetett határértékek felett termelést, feltéve, hogy az érintett Felek termelése kombinált összegének számított szintje nem lépi túl az ezen cikkben szereplő termelési határértéket. Minden ilyen termék átadását jelezni kell a titkárságnak, legkésőbb a szállítás idejéig.

6. A nem az 5. Cikk szerint működő bármely Fél, amelynek a szabályozott anyagok termelésére üzeme jelenleg épül, vagy 1987. szeptember 16. előtt erre szerződést kötött és a nemzeti jogszabályozás azt 1987. január 1. előtt előkészítette, az ilyen üzemek által termelt anyagokat hozzászámíthatja az 1986. évi ilyen anyag termeléséhez az 1986. évre számított termelési szint meghatározása céljából, feltéve, hogy ezek az üzemek 1990. december 31-ig elkészülnek és ezek termelésével együtt a Fél szabályozott anyag felhasználásának számított éves szintje nem emelkedik 0,5 kg/fő fölé.

7. Bármilyen 5. bekezdés szerinti termelés-átadást, vagy a 6. bekezdés szerinti bármely termelés-növekedést jelezni kell a titkárságnak, legkésőbb az átadásig, vagy az új üzem belépéséig.

8. a) Azok a Felek, amelyek az Egyezmény 1(6) Cikkében meghatározott tagállamai egy regionális gazdasági integrációs szervezetnek, megállapodhatnak abban, hogy kötelezettségeiket — az ezen

cikkben előírt felhasználást tiszteletben tartva — közösen hajtják végre, feltéve, hogy összes felhasználásuk kombinált számított szintje nem lépi túl az ezen cikkben előírt szintet.

b) Bármely ilyen megállapodás Felei informálják a titkárságot a megállapodás feltételeiről, még a megállapodásban foglalt felhasználás-csökkentés időpontja előtt.

c) Az ilyen megállapodás akkor érvényes, ha a regionális gazdasági integrációs szervezet minden tagállama és az érintett szervezet is a Jegyzőkönyv szerződő Fele és a titkárságnak jelezték a végrehajtás módját.

9. a) A 6. Cikk szerinti hatásvizsgálatra alapozva a Felek határozhatnak, hogy

(i) módosítják-e az A függelékben szereplő ózonlebontó potenciálokat és amennyiben igen, akkor milyenek legyenek a módosítások, valamint

(ii) vállalnak-e további termelési vagy felhasználási módosításokat és csökkentéseket a szabályozott anyagok 1986. évi szintjeihez képest és amennyiben igen, akkor milyen mértékű, mennyiségű és időzítésű módosítások és csökkentések legyenek azok.

b) Az ilyen módosítási javaslatokat a titkárság a Felekkel legalább hat hónappal a Felek azon ülését megelőzően közli, amelyen azokat elfogadásra javasolják.

c) Ilyen döntések meghozatalánál a Felek mindent megtesznek, hogy konszenzussal jussanak megállapodásra. Ha minden konszenzus iránti törekvés kimerült és nem jutottak megegyezésre, az ilyen határozatok végső megoldásként a jelen levő és szavazó Felek kétharmados szavazat-többségével is elfogadhatók, ha ezek képviselik a Felek szabályozott anyag össz-felhasználásának legalább ötven százalékát.

d) A határozatokról, amelyek minden Fél számára kötelezők lesznek, a letéteményes haladéktalanul értesíti a Feleket. Hacsak a határozatokban másképpen nem rendelkeznek, azok a letéteményes értesítésétől számított hat hónap leteltével lépnek hatályba.

10. a) A Jegyzőkönyv 6. Cikke szerinti hatásvizsgálatokra alapozva és az Egyezmény 9. Cikkében rögzített eljárással összhangban a Felek határozhatnak:

(i) hogy valamely anyagot és ha igen, akkor melyeket iktassanak be, vagy töröljenek a Jegyzőkönyv bármely függelékéből; és

(ii) az ezen anyagokra alkalmazandó szabályozó intézkedések mechanizmusáról, mértékéről és időzítéséről.

b) Bármely ilyen határozat érvényes lesz, amennyiben a jelen levő és szavazó Felek kétharmados szavazattöbbségével elfogadják.

11. Az ebben a cikkben foglaltakra való tekintet nélkül a Felek a cikkben megkívánnál szigorúbb intézkedéseket vállalhatnak.

3. Cikk

Szabályozási szintek számítása

A 2. és 5. Cikk céljaira minden Fél a következők szerint határozza meg az A függelék minden csoportjában szereplő anyagokra saját számított szintjét:

a) a termelésre:

(i) minden egyes szabályozott anyag éves termelését beszorozva annak az A függelékben meghatározott ózon-lebontó potenciáljával; és

(ii) a szorzat-számokat csoportonként összeadva.

b) Az importokat és exportokat külön-külön az a) pontban leírt eljárás analógiáját követve; és

c) a felhasználást illetően összeadva a termelés és importok számított szintjét és kivonva az exportok számított szintjét, ahogyan azokat az a) és b) pontok szerint meghatározták. Azonban 1993. január elsejétől kezdődően nem Félhez irányuló bármely export nem vonható le az exportáló Fél felhasználási szintjének számításakor.

4. Cikk

A nem Felekkel való kereskedelem szabályozása

1. A Jegyzőkönyv hatályba lépését követő egy éven belül minden Fél megtiltja a szabályozott anyagok importját minden olyan államtól, amely nem részese a Jegyzőkönyvnek.

2. 1993. január 1-jétől kezdődően az 5. Cikk 1. bekezdése szerint tevékenykedő egy Fél sem exportálhat semmilyen szabályozott anyagot bármely olyan államba, amely nem részese a Jegyzőkönyvnek.

3. A Jegyzőkönyv hatályba lépését követő három éven belül a Felek az Egyezmény 10. Cikkének eljárását követve egy függelékben kidolgozzák a szabályozott anyagokat tartalmazó termékek listáját. A függeléket nem kifogásoló Felek azon eljárásokkal összhangban a függelék érvénybe lépését követő egy éven belül megtiltják az ilyen termékek importját minden olyan államtól, amely nem részese a Jegyzőkönyvnek.

4. A Jegyzőkönyv hatályba lépését követő öt éven belül a Felek meghatározzák a Jegyzőkönyvben nem részes államokból történő minden olyan termék importja megtiltásának, vagy korlátozásának lehetőségét, amelyek nem tartalmaznak szabályozott anyagot, de azok segítségével termelték. Amennyiben ezt célravezetőnek ítélik, a Felek az Egyezmény 10. Cikkében leírt eljárást követve egy függelékben kidolgozzák az ilyen termékek listáját. A kifogást nem emelő Felek azon eljárásokkal összhangban a függelék érvénybe lépését követő egy éven belül megtiltják, vagy korlátozzák azon termékek importját bármely olyan államból, amely nem részese a Jegyzőkönyvnek.

5. Mindegyik Fél igyekszik megakadályozni a szabályozott anyagokat előállító, vagy hasznosító technológiák exportját, bármely olyan államba, amely nem részese a Jegyzőkönyvnek.

6. Mindegyik Fél tartózkodik új támogatások, segítségek, hitelek, garanciák, vagy biztosítási programok nyújtásától olyan termékek, felszerelés, üzemek vagy technológiák exportjára — a Jegyzőkönyvben nem részes államokba —, amelyek megkönnyíthetik a szabályozott anyagok termelését.

7. Az 5. és 6. bekezdések nem vonatkoznak olyan termékekre, felszerelésre, üzemekre, vagy technológiákra, amelyek tökéletesítik a szabályozott anyagok tárolását, visszanyerését, újrahasznosítását, vagy ártalmatlanítását, elősegítik alternatív anyagok kifejlesztését, vagy másképpen járulnak hozzá a szabályozott anyagok emisszióinak csökkentéséhez.

8. Ezen cikk szellemével nem ellentétes az 1., 3. és 4. bekezdésben hivatkozott importok megengedése bármely a Jegyzőkönyvben nem részes államból, amennyiben a Felek értekezlete azt az államot olyannak ítéli, hogy megfelel a 2. Cikknek és ezen cikknek, valamint ezen eredményről adatokat szolgáltatott, a 7. Cikk előírásai szerint.

5. Cikk

A fejlődő országok különleges helyzete

1. Bármely Fél, amely fejlődő ország, és szabályozott anyag felhasználásának éves számított szintje kevesebb, mint 0,3 kg/fő, a Jegyzőkönyv számára történő hatályba lépésekor, vagy a Jegyzőkönyv hatályba lépésének időpontját követő tíz éven belül bármikor jogosult alapvető hazai igényeinek kielégítése érdekében a 2. Cikk 1...4. bekezdéseiben foglalt szabályozó intézkedések vállalásának legfeljebb tíz évvel történő elhalasztására, azon bekezdésekben rögzítettekhez képest. Azonban az ilyen Fél felhasználásának éves számított szintje nem lépheti túl a 0,3 kg/fő értéket. A korlátozási intézkedéseknek történő megfelelés alapjául bármely ilyen Fél jogosult akár az 1995—1997. közötti időszak átlagos éves számított felhasználási szintjének, akár a 0,3 kg/fő számított felhasználási szint használatára, amelyik az alacsonyabb.

2. A Felek vállalják, hogy megkönnyítik a környezetvédelmi szempontból biztonságos alternatív anyagok és technológiák hozzáférhetőségét olyan Felek részére, amelyek fejlődő országok és segítik azokat, hogy az ilyen alternatívákat gyorsan alkalmazzák.

3. A Felek vállalják, hogy két- vagy sokoldalúan megkönnyítik a támogatások, segítség, hitelek, garanciák, vagy biztosítási programok nyújtását alternatív technológiák és helyettesítő termékek használatához olyan Feleknek, amelyek fejlődő országok.

6. Cikk

A szabályozó intézkedések hatásvizsgálata és áttekintése

1990-ben kezdődően és ezt követően legalább négy évenként a Felek a rendelkezésre álló tudományos, környezeti, műszaki és gazdasági információk alapján felméri a 2. Cikkben előírt szabályozó intézkedések hatását. Minden hatásvizsgálat előtt legalább egy évvel a Felek összehívják az említett szakterületek szakembereinek megfelelő fórumait és meghatározzák bármely ilyen fórum összetételét és tárgyköreit. Az összehívást követően egy éven belül e fórumok a titkárságon keresztül jelentést tesznek következtetéseikről a Feleknek.

7. Cikk

Adatszolgáltatás

1. Minden Fél a csatlakozását követő három hónapon belül statisztikai adatokat szolgáltat a titkárságnak a szabályozott anyagok mindegyikének 1986. évi termeléséről, importjáról és

exportjáról, vagy a lehető legjobb becsült értékekről, ahol tényleges adatok nem állnak rendelkezésre.

2. Minden Fél a Jegyzőkönyvhöz való csatlakozásának évében és azt követően minden évben statisztikai adatokat szolgáltat a titkárságnak az ilyen anyagokra vonatkozóan éves termeléséről (külön adatokat a Felek által elismert technológiák révén ártalmatlanított mennyiségekről), importjáról és exportjáról, a Jegyzőkönyvhöz csatlakozók és nem csatlakozók szerint elkülönítve. Az adatokat legkésőbb 9 hónappal a tárgyévet követően kell megküldeni.

8. Cikk

Összeférhetetlenség

A Jegyzőkönyv rendelkezéseivel való összeférhetetlenség és az összeférhetetlenséggel elmarasztható Felekkel szembeni bánásmód meghatározására a Felek első ülésükön eljárásokat és intézményi mechanizmusokat tekintenek át és fogadnak el.

9. Cikk

Kutatás, fejlesztés, társadalmi tudatosság és információcsere

1. A Felek nemzeti törvényeikkel, jogszabályaikkal és gyakorlatukkal összhangban, valamint figyelembe véve különösen a fejlődő országok igényeit, együttműködnek, közvetlenül vagy illetékes nemzetközi testületeken keresztül, a kutatás, fejlesztés és információcsere elősegítésében az alábbi területeken:

a) a legjobb technológiák a szabályozott anyagok tárolásának, visszanyerésének, újrahasznosításának, vagy ártalmatlanításának tökéletesítésére, vagy emisszióik egyéb módon való csökkentésére;

b) a szabályozott anyagok az ilyen anyagokat tartalmazó termékek és az ezekkel gyártott termékek lehetséges alternatívái, valamint

c) a megfelelő szabályozó stratégiák költség és haszon vonatkozásai.

2. A Felek egyénileg, közösen vagy illetékes nemzetközi testületeken keresztül együttműködnek a társadalmi tudatosság fejlesztésében a szabályozott anyagok és az ózonréteget károsító más anyagok kibocsátásának környezeti hatásait illetően.

3. A Jegyzőkönyv hatálybalépését követő két éven belül és azt követően két évenként minden Fél összefoglalót nyújt be a titkárságnak a jelen Cikk szellemében kifejtett tevékenységeiről.

10. Cikk

Műszaki segítség

1. A Felek az Egyezmény 4. Cikkének rendelkezéseivel összefüggésben és számításba véve különösen a fejlődő országok igényeit, együttműködnek a műszaki segítségnyújtás elősegítésében a Jegyzőkönyv végrehajtása és az abban való részvétel megkönnyítése érdekében.

2. A Jegyzőkönyvhöz tartozó bármely Fél, vagy aláíró műszaki segítségnyújtási kérelmet nyújthat be a titkársághoz a Jegyzőkönyv végrehajtása, vagy abban való részvétel céljaira.

3. A Felek első ülésükön megkezdik a 9. Cikkben és e Cikk 1. és 2. bekezdéseiben foglalt kötelezettségek teljesítése eszközeinek mérlegelését, beleértve a munkatervek előkészítését. Ezek a munkatervek különös figyelemmel lesznek a fejlődő országok igényeire és körülményeire. A Jegyzőkönyvhöz nem csatlakozó államokat és regionális gazdasági integrációs szervezeteket ösztönözni kell az ilyen munkatervekben kifejtett tevékenységekben való részvételre.

11. Cikk

A Felek értekezletei

1. A Feleknek rendszeres időszakonként értekezletet kell tartaniuk. A titkárság a Felek első értekezletét legkésőbb jelen Jegyzőkönyv hatálybalépésének időpontját követő egy éven belül hívja össze, és pedig az Egyezmény Felei konferenciájának üléséhez csatlakozóan, amennyiben ez utóbbi tervezve volt az adott időszakra.

2. A Felek következő rendes értekezleteit, hacsak a Felek másként nem határoznak, az Egyezmény Felei konferenciájának üléseihez csatlakozva kell megtartani. A Felek rendkívüli értekezleteit olyan más időpontokban kell megtartani, ahogyan azt a Felek értekezlete szükségesnek ítéli, vagy bármely Fél írásbeli kérésére, amennyiben az ilyen kérésről szóló titkársági értesítést követő hat hónapon belül a Felek legalább egyharmada támogatja azt.

3. A Felek első értekezletükön

a) konszenzussal elfogadják értekezleteik eljárási szabályait;

b) konszenzussal elfogadják a 13. Cikk 2. bekezdésében hivatkozott pénzügyi szabályokat;

c) fórumokat hoznak létre és meghatározzák a 6. Cikk szerinti tárgyköröket;

d) áttekintik és jóváhagyják a 8. Cikkben meghatározott eljárásokat és intézményi mechanizmusokat;

e) a munkatervek előkészítését kezdik meg a 10. Cikk 3. bekezdésének megfelelően.

4. A Felek értekezleteinek feladata, hogy

a) tekintsék át a Jegyzőkönyv végrehajtását;

b) döntsenek bármilyen módosításokról, vagy a 2. Cikk 9. bekezdés szerinti csökkentésekről;

c) határozzanak bármely anyagokat felsoroló függelék kiegészítéséről, az ezekben történő beruházásokról, vagy törlésekről, valamint a kapcsolódó szabályozó intézkedésekről a 2. Cikk 10. bekezdésével egybehangzóan;

d) alkossanak, ahol szükséges irányelveket, vagy eljárásokat az információs jelentésekhez, a 7. Cikk és a 9. Cikk 3. bekezdésének előírásai szerint;

e) tekintsék át a 10. Cikk 2. bekezdése értelmében beterjesztett műszaki segítség iránti kérelmeket;

- f) tekintsék át a titkárság által a 12. Cikk c) alpontja szerint készített beszámolókat;
- g) vizsgálják meg a 6. Cikkkel összhangban a 2. Cikkben előírt szabályozó intézkedéseket;
- h) tekintsék át és fogadják el szükség szerint a Jegyzőkönyv, vagy bármely függelék módosítására, vagy bármilyen új függelékre vonatkozó javaslatokat;
- i) tekintsék át és fogadják el a Jegyzőkönyv végrehajtásának költségvetését; valamint
- j) tekintsenek át és tegyenek meg bármely további intézkedést, amit a jelen Jegyzőkönyv céljainak elérése szükségessé tehet.

5. Az Egyesült Nemzetek, annak szakosított intézményei és a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség, csakúgy, mint bármely állam, amely a Jegyzőkönyvnek nem részese, megfigyelőkkel képviseltetheti magát a Felek értekezletein. Bármely nemzeti vagy nemzetközi, kormányzati vagy nem-kormányzati testület vagy hivatal, amely az ózonréteg védelmével kapcsolatos szakterületekkel foglalkozik és amely értesítette a titkárságot a Felek ülésein megfigyelőként való részvételi szándékáról jelen lehet, kivéve, ha a jelen levő Felek legalább egyharmada ellenzi. A megfigyelők elfogadása és részvétele a Felek által elfogadott eljárási szabályzatnak megfelelően történik.

12. Cikk

A titkárság

A jelen Jegyzőkönyv céljaihoz a titkárság:

- a) megszervezi és biztosítja a feltételeket a Felek értekezleteihez, a 11. Cikknek megfelelően;
- b) fogadja és valamely Fél kérésére hozzáférhetővé teszi a 7. Cikknek megfelelően szolgáltatott adatokat;
- c) a Felek számára rendszeresen beszámolókat készít és küld a 7. és 9. Cikk értelmében kapott információk alapján;
- d) értesíti a Feleket bármilyen műszaki segítségnyújtás iránti kérelemről, amelyet a 10. Cikk alapján kapott, annak érdekében, hogy megkönnyítse az ilyen közreműködést;
- e) ösztönzi a Jegyzőkönyvben nem részes Feleket, hogy vegyenek részt megfigyelőként a részesek ülésein és a jelen Jegyzőkönyv rendelkezéseivel összhangban tevékenykedjenek;
- f) szükség szerint információkat szolgáltat, vagy a c) és d) alpontokban hivatkozott kérelmeket továbbítja a Jegyzőkönyvben nem részes megfigyelőknek;
- g) a Jegyzőkönyv céljainak elérése érdekében ellátja azokat a feladatokat, amelyekkel a Felek megbízhatják.

13. Cikk

Pénzügyi rendelkezések

1. A Jegyzőkönyv működéséhez szükséges alapokat, beleértve a Jegyzőkönyvhöz kapcsolódó titkárság működésének költségeit, kizárólag a Felek hozzájárulásaiból fedezik.

2. A Felek az első értekezletükön a Jegyzőkönyv működése céljából konszenzussal pénzügyi szabályokat fogadnak el.

14. Cikk

A Jegyzőkönyv kapcsolata az Egyezményvel

Az Egyezménynek a Jegyzőkönyveire vonatkozó rendelkezései alkalmazandók erre a Jegyzőkönyvre is, kivéve ha ez a Jegyzőkönyv másképp nem rendelkezik.

15. Cikk

Aláírás

Ez a Jegyzőkönyv az államok és regionális gazdasági integrációs szervezetek számára aláírásra nyitva áll Montreálban 1987. szeptember 16-án, Ottawában 1987. szeptember 17-től 1988. január 16-ig és az Egyesült Nemzetek Székhelyén, New Yorkban 1988. január 17-től 1988. szeptember 15-ig.

16. Cikk

Hatálybalépés

1. A Jegyzőkönyv 1989. január 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy legalább tizenegy megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okiratot helyeztek letétbe olyan államok vagy regionális gazdasági integrációs szervezetek, amelyek a szabályozott anyagok 1986. évre becsült globális felhasználásának legalább kétharmadát képviselik és a 17. Cikk 1. bekezdése teljesült. Amennyiben ezek a feltételek a fenti időpontban nem teljesülnek, a Jegyzőkönyv az attól a naptól számított 90. napon lép hatályba, amikor a feltételek teljesültek.

2. Az 1. bekezdés vonatkozásában egy regionális gazdasági integrációs szervezet által letétbe helyezett bármilyen okiratot nem számítják hozzá a szervezet tagállamai által letétbe helyezett okiratokhoz.

3. A Jegyzőkönyv hatálybalépését követően bármely állam, vagy regionális gazdasági integrációs szervezet a megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okiratának letétbe helyezését követő kilencvenedik napon válik a Jegyzőkönyv részesévé.

17. Cikk

A hatálybalépést követően csatlakozó Felek

Az 5. Cikkben foglaltak fenntartásával, bármely államnak, vagy regionális gazdasági integrációs szervezetnek, amely a Jegyzőkönyv hatálybalépését követően válik annak részesévé, teljesítenie kell a 2. és 4. Cikkben foglalt azon kötelezettségek összességét, amelyek az adott időpontban olyan államokra és regionális gazdasági integrációs szervezetekre érvényesek, amelyek a Jegyzőkönyv hatálybalépésének napján váltak annak részesévé.

18. Cikk

Fenntartások

A Jegyzőkönyvhöz fenntartások nem tehetők.

19. Cikk

Felmondás

A Jegyzőkönyvre az Egyezmény felmondására vonatkozó 19. Cikkét kell alkalmazni, kivéve az 5. Cikk (1) bekezdésében hivatkozott részesek tekintetében.

Bármely ilyen részes négy évvel a 2. Cikk 1—4. bekezdésében meghatározott kötelezettségek elvállalását követően bármikor felmondhatja a Jegyzőkönyvet a letéteményeshez intézett írásbeli jegyzékkel. A felmondás egy évvel azután válik hatályossá, hogy a letéteményes a felmondást kézhezvette, vagy abban a későbbi időpontban, amelyet a felmondásról szóló értesítés meghatároz.

20. Cikk

Hiteles szövegek

Jelen Jegyzőkönyv eredeti példánya, amelynek angol, arab, francia, kínai, orosz és spanyol nyelvű szövege egyformán hiteles, az Egyesült Nemzetek főtitkáranál kerül letétbe helyezésre.

Ennek hitelül ALULÍROTTAK, AKIK ERRE MEGFELELŐ FELHATALMAZÁSSAL RENDELKEZNEK, EZT A JEGYZŐKÖNYVET ALÁÍRTÁK.

KÉSZÜLT MONTREÁLBAN, EZERKILENC SZÁZNYOLCVANHÉT SZEPTEMBER TIZENHATODIKÁN.

A) FÜGGELÉK

SZABÁLYOZOTT ANYAGOK

Csoport	Anyag	Ózonlebontó potenciál*
I. Csoport	CFCl ₃ (CFC—11)	1.0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC—12)	1.0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC—113)	0.8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC—114)	1.0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC—115)	0.6
II. Csoport	CF ₂ BrCl (halon 1211)	3.0
	CF ₃ Br (halon 1301)	10.0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)	(még meghatározandó)

* Ezek az ózonlebontó potenciálok a rendelkezésre álló ismeretekre alapozott becslési értékek, amelyeket a jövőben rendszeres időszakonként felülvizsgálnak és helyesbítenek.

3. § (1) Ez a rendelet kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit azonban 1989. július 19. napjától kell alkalmazni.

(2) E rendelet végrehajtásáról az érdekelt miniszterekkel és országos hatáskörű szervek vezetőivel egyetértésben a környezetvédelmi és vízügyi miniszter,³ a pénzügyminiszter, valamint a Központi Statisztikai Hivatal elnöke gondoskodik.⁴

¹ A jegyzőkönyv kiegészítéséről lásd a 141/1991. (XI. 2.) Korm. rendeletet, a jegyzőkönyv módosításainak kihirdetéséről lásd a 67/1995. (VI. 3.) Korm. rendeletet és a 305/2004. (XI. 13.) Korm. rendeletet.

² Az 1989: XXXI. törvény 38. §-ának (1) bekezdése szerint Magyar Népköztársaságon Magyar Köztársaságot kell érteni.

³ A szervezeti változásoknak megfelelő elnevezés.

⁴ Lásd a 94/2003. (VII. 2.) Korm. rendeletet.